



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/1001
2 December 1963
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Восемнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 19b

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:
СМЕТА РАСХОДОВ

Доклад Генерального Секретаря

Вступление

1. Во исполнение просьбы Пятого комитета (1019-е заседание, 16 октября 1963 г.) Генеральный Секретарь назначил неофициальную исследовательскую группу, состоящую из служащих Секретариата; эта группа направилась в Газу для изучения на месте вопроса о возможном изменении и ограничении функций Чрезвычайных вооруженных сил, с тем чтобы сократить их размеры и расходы по ним без излишнего увеличения опасности возобновления военных действий в этом районе. Настоящий доклад включает основные заключения, которые были представлены этой исследовательской группой, возглавлявшейся генерал-лейтенантом П.С. Гиани, Командующим Вооруженными силами, Генеральному Секретарю.
2. В докладе не поднимается вопрос о продолжении Вооруженных сил, так как они определенно необходимы в настоящее время для обеспечения спокойствия и мира вдоль границы между Синайским полуостровом и Газой. Кроме того, нет, по-видимому, никакого практического способа, в рамках мандата Вооруженных сил, для сокращения района операций или ограничения функций Вооруженных сил, как таковых. Поэтому настоящий доклад касается главным образом предложений об изменении метода операций и состава Вооруженных сил.

Характер Вооруженных сил

3. Операции Вооруженных сил подробно описаны в ряде докладов, представленных Генеральной Ассамблее. Вкратце, Вооруженные силы выполняют свои обязанности по поддержанию мира вдоль границы между Газой и Синайским полуостровом, что достигается их присутствием в этом районе и расположением. Их присутствие обеспечивается вдоль ДЛП системой постоянных сторожевых постов и патрулированием. Изолируя стороны, препятствуя незаконному переходу через границу и обеспечивая тем самым мир и спокойствие в этом районе, Вооруженные силы исключают возможность возобновления военных действий вдоль этой границы и являются таким образом важным фактором в обеспечении устойчивости на Среднем Востоке. Фактически, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций настолько успешно справляются с своей задачей, что в настоящих условиях, которые по-видимому не изменятся, они необходимы для обеспечения мира и поэтому благополучия в этом районе.

4. Помимо своих широких и основных функций, Вооруженные силы стали ключевым фактором в жизни и устойчивости газской полосы. Они также играют важную роль в подготовке и первоначальном обслуживании других операций Организации Объединенных Наций, связанных с военным персоналом (например Группа Организации Объединенных Наций в Ливане, ОНУК, Временный исполнительный орган Организации Объединенных Наций и Наблюдательная миссия Организации Объединенных Наций в Ливане), и по-прежнему обеспечивают ценный опыт в организации и проведении всех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

5. Тщательный обзор операций Вооруженных сил показывает, что расходы по их содержанию представляют собой минимум при их настоящем размере. Дальнейшее сокращение расходов без одновременного сокращения численности Вооруженных сил отразится отрицательно на эффективности Вооруженных сил.

/ ...

6. Международный и репрезентативный характер Вооруженных сил с самого начала был важным элементом их успешных операций. С самого начала важно было обеспечивать некоторое равновесие в их составе. В общем, однородность состава Вооруженных сил сокращает расходы по их содержанию, но только в тех случаях, когда контингенты принадлежат странам, ставки которых в отношении подлежащих возмещению надбавок и других видов денежного довольствия за пределами таких стран не относятся к более высоким категориям. Но это не представляется практичным. Это является также ограничивающим фактором при всякой попытке сокращения или изменения Вооруженных сил. Следует помнить, разумеется, что ряд правительств, предоставляющих контингенты для Вооруженных сил, приложили особые усилия к тому, чтобы предоставлять такие контингенты из года в год. Если какой-либо контингент будет изъят из Вооруженных сил, то невозможно будет с достаточной быстротой использовать его опять в экстренных случаях, если вообще это окажется возможным. В настоящее время состав Вооруженных сил основан на широком географическом представительстве. Всякое изменение в этом отношении может неблагоприятно отразиться на положении в этом районе, населении района и на взаимоотношениях вообще, что будет таким образом связано с некоторым нежелательным риском и опасностями. По этим причинам изменение основного национального состава Вооруженных сил не представляется целесообразным в настоящее время.

Области, в которых сокращение функций и уменьшение расходов могут оказаться целесообразными

7. Поэтому сокращение численности может быть обеспечено главным образом путем изменения расположения и операций Вооруженных сил в некоторых районах; основные функции Вооруженных сил останутся без изменений.

/ ...

Расположение Вооруженных сил и их операции

8. Командующий Вооруженными силами также считает, что в настоящее время возможно, без особого риска, сократить число постоянных постов вдоль ДПП, оставив такие посты только в важных или критических районах, где переходы через границу представляются наиболее вероятными. Остальная часть границы могла бы охраняться обыкновенными подвижными патрулями. Не предполагается вводить никаких изменений в патрулирование в ночное время, что считается весьма важным для эффективного выполнения задачи Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Командующий придерживается того мнения, что такие изменения не отразятся отрицательно на эффективности Вооруженных сил вдоль этой границы, хотя он и считает, что это лишит его резервов, необходимых для непредвиденных обстоятельств, которые могут возникнуть в Газе или других местах.

Возможные сокращения

9. Шведский и норвежский контингенты в настоящее время состоят из одной штабной части и двух стрелковых рот в каждом; в этих контингентах дальнейшие сокращения не представляются целесообразными.

10. Нецелесообразно также сокращать численность канадской разведывательной роты и канадской воздушной части. По всей вероятности Вооруженные силы тщательно рассмотрят возможность некоторого сокращения штабных и обслуживающих частей канадского контингента, но общее сокращение его численности будет, вероятно, весьма незначительным.

11. Была также рассмотрена возможность небольшого сокращения численности индийского батальона; это сокращение, однако, оказалось нежелательным, так как этот батальон является регулярной частью индийской армии, а не отрядом, сформированным специально для Вооруженных сил. Этот батальон укомплектован постоянным персоналом, который остается в нем в течение всего срока службы. Откомандирование

/ ...

части этого персонала, в то время когда батальон находится при Вооруженных силах, отрицательно отразилось бы на управлении и обучении этой воинской части. Кроме того, вследствие весьма низких ставок подлежащих возмещению надбавок и денежного содержания индийских контингентов, сокращение их численности дало бы во всяком случае лишь незначительное сбережение в расходах по их содержанию.

12. Сокращение числа постов вдоль ДЛП позволит в общем сократить Вооруженные силы на 500 человек. Это сокращение могло бы быть осуществлено следующим образом:

а) Сокращение в размере одной датской стрелковой роты, состоящей из трех взводов.

б) Устранение одной бразильской стрелковой роты, состоящей из трех взводов.

с) Сокращение югославского батальона приблизительно на 190 человек.

13. В связи с указанными выше сокращениями следует принять во внимание следующие соображения:

а) Начальник бразильского батальона указал, что если его батальон будет сокращен, то такое сокращение должно быть произведено в каждой роте (на 50 человек в каждой роте), а не путем исключения одной полной роты.

б) Было установлено, что сокращение численности югославского батальона потребует полной реорганизации батальона и что это должно быть предметом переговоров с югославским правительством.

с) Следует отметить, что предлагаемый метод сокращения увеличит, конечно, отношение административного персонала к бойцам и создаст поэтому некоторое неравновесие в организации отдельных частей.

14. Приведенные выше предложения должны быть утверждены правительствами, предоставляющими контингенты, и поэтому они могут быть произведены только при следующей смене контингентов, которая для скандинавских и югославских контингентов будет иметь место в апреле и мае 1964 года. Следующая смена бразильского контингента произойдет

/ ...

30 января 1964 г., и новые бразильские части должны отбыть из Бразилии 4 января 1964 года.

Другие области, в которых сокращение расходов может оказаться целесообразным

15. Смена контингентов: Вооруженные силы состоят из контингентов, предоставляемых семью странами. Эти контингенты сменяются в различные сроки. Контингенты Бразилии, Канады и Индии служат один год. Контингенты Дании, Норвегии, Швеции и Югославии сменяются каждые шесть месяцев. Шестимесячная смена контингентов увеличивает расходы Организации Объединенных Наций и уменьшает эффективность Вооруженных сил, увеличивая, кроме того, штабную работу. Это, конечно, является трудной и серьезной проблемой, в отношении которой различные правительства расходятся во мнениях и которая связана с особыми национальными вопросами. Однако предполагается еще раз поднять этот вопрос с правительствами, с тем чтобы договориться о минимальном сроке службы для контингентов, который предпочтительно должен быть установлен в девять месяцев.

16. Подлежащие возмещению денежное содержание и надбавки: Различия в ставках возмещения заморского денежного довольствия и надбавок, выплачиваемых различным контингентам, являются одной из аномалий полувоенных операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Эти подлежащие возмещению расходы составляют весьма значительную сумму в части В бюджета Вооруженных сил. Правда, делались попытки разрешить эту проблему. Различия в законах и практике различных стран являются, конечно, серьезным препятствием к разрешению этой проблемы.

17. Тыловые и материально-технические службы: Небольшая сумма может быть сэкономлена на тыловых и материально-технических службах Вооруженных сил. Этот вопрос и сокращение гражданского персонала будут подробно рассмотрены самими Вооруженными силами.

Сокращение расходов

18. Сокращение численности Вооруженных сил, предлагаемое в предшествующих пунктах, позволит сэкономить приблизительно 1 712 500 долл. в год. На 1964 год, однако, поскольку основные сокращения не могут быть произведены до запланированных смен, общая сумма сокращения расходов не будет больше 832 000 долларов.

19. Исследовательская группа ограничилась возможностями, которые могли бы дать значительные сокращения в расходах. Такие сокращения, несомненно, поведут к соответствующим сбережениям в других областях, как, например, в расходах по транспортному оборудованию и снабжению. В главном штабе Вооруженных сил постоянно принимаются меры, как в военной, так и в гражданской области, к обеспечению экономии и к сокращению персонала и расходов до надлежащего минимума.

20. Упомянутые выше возможные сокращения должны рассматриваться, разумеется, в связи со сметой расходов по содержанию Вооруженных сил в 1964 году, которую Генеральный Секретарь представил Генеральной Ассамблее в документе A/5495 от 16 сентября 1963 года. Следует указать, что эта смета составляет в общем 18 954 300 долл., из которых 10 029 300 долл. представляют собой предположительные оперативные расходы, которые будут произведены непосредственно Организацией Объединенных Наций, а 8 925 000 долл. — предположительную сумму, необходимую для возмещения непредвиденных и экстраординарных расходов правительств, предоставляющих контингенты Вооруженным силам.

21. К настоящему документу прилагается таблица, показывающая бюджетные главы и разделы бюджета 1964 года для Вооруженных сил, представленного первоначально в документе A/5495, и сокращения, которые могут быть произведены в этих главах и разделах в 1964 году и ежегодно после этого, если изложенные выше сокращения могут быть осуществлены. Из таблицы видно, что главнейшие сокращения на годовой основе и на 1964 год падают на возмещение непредвиденных и экстраординарных расходов правительств, предоставляющих контингенты, и

/ ...

на те главы и разделы части А бюджетной сметы, которые непосредственно связаны с численностью Вооруженных сил. К этой категории принадлежат расходы по суточным для военного персонала, расходы по покупке транспортного оборудования, по довольствию и по отпускам. Другие значительные, хотя и не пропорциональные сокращения, показаны для смен военного персонала, для содержания и эксплуатации транспортного оборудования, оперативного снабжения и обслуживания, фрахта, перевозки, доставки большой скоростью и окладов и заработной платы местного персонала.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ВООРУЖЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Пересмотренная бюджетная смета на период с 1 января по 31 декабря 1964 года

| | Бюджетная смета на 1964 г. | Предположительные сокращения на годовой основе | Предположительные сокращения в 1964 году |
|---|----------------------------|--|--|
| | (в | д о л л. | США) |
| ЧАСТЬ А. Оперативные расходы Организации Объединенных Наций | | | |
| Раздел 1. ВОЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ | | | |
| <u>Главы</u> | | | |
| I. Надбавки | 1 590 000 | 157 000 | 87 000 |
| II. Чередование контингентов | 1 435 000 | 100 000 | - |
| III. Путевые расходы и суточные | 125 000 | 5 000 | - |
| | <u>3 150 000</u> | <u>262 000</u> | <u>87 000</u> |
| Раздел 2. ОПЕРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ | | | |
| <u>Главы</u> | | | |
| I. Закупка оборудования | | | |
| i) Автотранспортное и тяжелое подвижное оборудование | 248 300 | 21 000 | 21 000 |
| ii) Различное оборудование | 86 800 | 3 500 | 3 500 |
| II. Содержание и эксплуатация оборудования | | | |
| i) Содержание и эксплуатация автотранспорта, тяжелого подвижного оборудования и стационарных двигателей | 735 000 | 38 000 | 19 000 |
| ii) Эксплуатация самолетов | 470 200 | - | - |
| III. Снабжение и обслуживание | | | |
| i) Канцелярские принадлежности и предметы снабжения | 50 000 | - | - |
| ii) Оперативное снабжение и обслуживание | 850 000 | 50 000 | 25 000 |
| IV. Служба связи | 38 000 | - | - |
| V. Расходы по фрахту, перевозкам и отправке большой скоростью | 386 000 | 15 000 | 5 000 |
| VI. Проверка отчетности контролерами со стороны | 15 000 | - | - |
| VII. Претензии и поправки | 5 000 | - | - |
| Итого по разделу 2 | <u>2 884 300</u> | <u>127 500</u> | <u>73 500</u> |
| Раздел 3. АРЕНДА ПОМЕЩЕНИЙ | 165 000 | - | - |
| Раздел 4. ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЕ ПАЙКИ ... | 1 210 000 | 118 000 | 65 000 |
| Раздел 5. БЫТОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ | | | |
| <u>Главы</u> | | | |
| I. Центр для отпускников | 355 000 | 36 000 | 18 000 |
| II. Оборудование для отдыха, развлечений и спорта | 27 000 | - | - |
| III. Кинофильмы | 72 000 | - | - |
| IV. Выступления артистов | 21 000 | - | - |
| V. Почтовые расходы по личной корреспонденции | 68 000 | - | - |
| Итого по разделу 5 | <u>543 000</u> | <u>36 000</u> | <u>18 000</u> |

/ ...

ПРИЛОЖЕНИЕ (продолжение)

| | Бюджетная смета на 1964 г. | Предположительные сокращения на годовой основе | Предположительны сокращения в 1964 году |
|--|----------------------------------|--|---|
| | (в д о л л . С Ш А) | | |
| ЧАСТЬ А. Оперативные расходы Организации Объединенных Наций (продолжение) | | | |
| Раздел 6. НЕВОЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ | | | |
| Главы | | | |
| I. Оклады служащих, привлеченных на международной основе | 749 000 | - | - |
| II. Оклады и заработная плата служащих, набранных на месте | 825 000 | 20 000 | 10 000 |
| III. Общие расходы по персоналу | 165 000 | - | - |
| IV. Путевые расходы и суточные | 238 000 | - | - |
| Итого по разделу 6 | 1 977 000 | 20 000 | 10 000 |
| Раздел 7. НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ | 100 000 | - | - |
| Итого по части А | 10 029 300 | 563 500 | 253 500 |
| ЧАСТЬ В. Возмещение дополнительных и чрезвычайных расходов государств, предоставивших контингенты | | | |
| Раздел 8. ВОЗМЕЩЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ РАСХОДОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ВЫПЛАТЕ КОНТИНГЕНТАМ ДЕНЕЖНОГО СОДЕРЖАНИЯ И НАДБАВОК | 8 250 000 | 1 102 000 | 560 000 |
| Раздел 9. ВОЗМЕЩЕНИЕ СТОИМОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ И СНАБЖЕНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ СВОИМ КОНТИНГЕНТАМ | 600 000 | 47 000 | 18 500 |
| Раздел 10. ВОЗМЕЩЕНИЕ ПОСОБИЙ, ВЫПЛАЧИВАЕМЫХ В СЛУЧАЕ СМЕРТИ ИЛИ ИНВАЛИДНОСТИ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ В КОНТИНГЕНТАХ | 75 000 | - | - |
| Итого по части В | 8 925 000 | 1 149 000 | 578 500 |
| ОБЩИЙ ИТОГ | 18 954 300 | 1 712 500 | 832 000 |
